

# E9 - Senpai's Such a Closet Perv!! / There's No Way Creepy Senpai Could Go on a Proper Date!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07] Senpai**

What are you doing?

**[00:11] Nagatoro**

Shadow boxing.

**[00:17] Nagatoro**

I've been hooked on boxing ever  
since you lent me that Ippo show.

**[00:23] Senpai**

*I probably shouldn't have showed her that.*

**[00:29] Nagatoro**

Senpai...

**[00:33] Nagatoro**

Be my sparring partner!

**[00:37] Senpai**

I-I can't box!

**[00:40] Nagatoro**

It's fine!

**[00:42] Nagatoro**

You just have to stand there.

**[00:45] Senpai**

Like a punching bag?!

**[00:52] Senpai**

Boxers aren't supposed to  
hit anyone outside the ring.

**[00:55] Nagatoro**

I know that.

**[00:57] Nagatoro**

I'll stop right before I hit you.

**[00:59] Nagatoro**

Like this!

**[01:04] Nagatoro**

Come on. You can hit me back.

**[01:08] Senpai**

What am I supposed to do?!

**[01:11] Nagatoro**

Come on, come on!

**[01:12] Nagatoro**

Senpai!

**[01:14] Nagatoro**

H-Hey! You're h-hitting me!

**[01:30] Senpai**

S-Sorry!

**[01:36] Senpai**

*Sh-She's going to beat me to death.*

**[01:45] Nagatoro**

Of course you would put me in a  
clinch right off the bat, Senpai.

**[01:51] Nagatoro**

So that happened.

**[01:54] Nagatoro**

Who does he think he is,  
putting me in a clinch?

**[01:56] Nagatoro**

It's so creepy, it's hilarious.

**[01:58] Yoshi**

Clinch!

**[02:00] Sakura**

So skeevy.

**[02:02] Gamo**

Huh?

**[02:03] Gamo**

The clinch is a perfectly  
fine fighting technique.

**[02:06] Nagatoro**

Still, it's pervy.

**[02:08] Yoshi**

I want to give him the clinch, too!

**[02:12] Sakura**

I don't know about clinching...

**[02:17] Sakura**

but I might want to try pinning him.

**[02:20] Yoshi**

I give! I give!

**[02:22] Nagatoro**

Pinning isn't a thing in boxing.

**[02:26] Sakura**

Just a little!

**[02:28] Nagatoro**

No!

**[02:29] Gamo**

All right, let's go spar with Paisen.

**[02:33] Yoshi**

Sparring!

**[02:35] Sakura**

Yay!

**[02:36] Nagatoro**

Hold it!

**[02:37] Sakura**

What's wrong?

**[02:46] Nagatoro**

You're not supposed to hit anyone outside the ring.

**[02:51] Gamo**

Um, what about you?

**[02:56] Nagatoro**

I know how to hold back.

**[02:59] Gamo**

I'll hold back, too.

**SIGN** Art Room

**[03:12] Nagatoro**

Senpai, run away!

**[03:15] Gamo**

Paisen! Let's spar!

**[03:17] Yoshi**

Clinch!

**[03:18] Sakura**

Pincer!

**[03:19] Senpai**

Wha?!

**[03:20] Nagatoro**

Senpai, I'll take care of this!

**[03:25] Gamo**

Wanna go?

**[03:26] Yoshi**

Go, go!

**[03:29] Senpai**

*She sounds badass, but...*

**[03:32] Senpai**

*I bet this was her fault, wasn't it?*

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** Senpai's Such a Closet Perv!!

**[05:17] Senpai**

*I'm so tired...*

**[05:18] Senpai**

*I need healing.*

**[05:21] Senpai**

*I need my oasis.*

**[05:24] Senpai**

*I'll go draw in the club room in peace.*

**SIGN** Art Room

**[05:28] Senpai**

*I'll draw.*

**[05:37] Yoshi**

Seriously?!

**[05:39] Yoshi**

A nude! A nude!

**[05:42] Gamo**

Let me see.

**[05:44] Gamo**

I'm buck naked!

**[05:46] Gamo**

Put some clothes on me.

**[05:47] Yoshi**

But it's art.

**[05:50] Yoshi**

It's Senpai!

**[05:51] Senpai**

*My oasis...*

**[05:53] Gamo**

'Sup?

**[05:53] Senpai**

*is being occupied.*

**[06:01] Senpai**

Why'd you come to my club room just to make a racket?

**[06:05] Gamo**

Well, we usually hang out in the dining hall,

**[06:11] ---**

but there's been this annoying group lately that won't shut up.

**[06:16] (Flashback) Gamo**

Hey, could you keep it down a bit?

**[06:19] (Flashback) Person 1**

Sure, sure.

**[06:20] (Flashback) Person 1**

There.

**[06:21] (Flashback) Person 1**

Bam.

**[06:27] Gamo**

They pretend to listen,  
then they go right back to it.

**[06:30] Gamo**

They're so annoying.

**[06:33] Nagatoro**

So we decided to chill here instead.

**[06:37] Senpai**

This is the art room!

**[06:40] Senpai**

I'm surprised, though.

**[06:42] Senpai**

I didn't think you'd back  
down without a fight.

**[06:45] Senpai**

I thought you would have  
made them shut up.

**[06:51] Nagatoro**

You don't get it, Senpai.

**[06:55] Gamo**

There's a better way to handle  
it than doing it directly.

**[06:59] Yoshi**

Yup.

**[07:04] Senpai**

A better way?

**[07:06] Nagatoro**

We sent in a saboteur.

**[07:11] Person 2**

Dude, why wouldn't you save?!

**[07:14] Person 1**

Why would I?

**[07:15] Sakura**

Hey, hey...

**[07:17] Sakura**

What are you guys up to?

**[07:20] Sakura**

Gaming?

**[07:21] Sakura**

Teach me! Teach me!

**[07:25] Sakura**

Wow!

**[07:27] Sakura**

You're too good at teaching.

**[07:30] Person 1**

N-Nah, I'm not, really.

**[07:33] Sakura**

You're so good.

**[07:34] Sakura**

Let's play by ourselves sometime.

**[07:37] Person 2**

Sure, I guess.

**[07:41] Sakura**

You're so awesome.

**[07:42] Sakura**

I think I might fall for you.

**[07:45] Person 3**

Y-Yeah?

**[07:49] Sakura**

Hey, hey, are you in a relationship?

**[07:52] ---**

N-No, I'm not.

**[07:55] Nagatoro**

Give it a week, and the group will implode!

**[08:02] Gamo**

Then we'll be back in the dining hall.

**[08:05] Gamo**

So don't worry, Paisen.

**[08:08] Nagatoro**

Men are pitiful creatures, always at  
the mercy of their own horniness.

**[08:12] Yoshi**

So sad!

**[08:14] Senpai**

*I need to make sure I never  
get on their bad side.*

**[08:17] Gamo**

Senpai doesn't seem horny, though.

**[08:22] Gamo**

He's the very picture of an herbivore.

**[08:25] Yoshi**

A sheep?!

**[08:27] Nagatoro**

Nah.

**[08:29] Nagatoro**

Senpai's horny as hell.

**[08:32] Nagatoro**

He gets all red as soon as you  
tease him even just a little.

**[08:37] Senpai**

Wh-What are you...

**[08:39] Nagatoro**

Senpai, want me to kiss you?

**[08:42] Senpai**

Wh-What...

**[08:44] Nagatoro**

Just kidding.

**[08:48] Nagatoro**

See?

**[08:50] Nagatoro**

He's beet red thinking  
I was about to kiss him!

**[08:52] Nagatoro**

Senpai's such a closet perv.

**[08:56] Gamo**

Nah, he's just acting  
awkward like all virgins do.

**[09:01] Gamo**

He's an herbivore!

**[09:02] Gamo**

He has no libido!

**[09:03] Yoshi**

None!

**[09:04] Nagatoro**

He does, too!

**[09:06] Gamo**

Nope.

**[09:07] Nagatoro**

He does!

**[09:08] Gamo**

Nope.

**[09:09] Nagatoro**

Yes, he does!

**[09:16] Yoshi**

Ow!

**[09:17] Nagatoro**

Want to make a bet, then?

**[09:19] Gamo**

A bet?

**[09:21] Nagatoro**

Senpai is hiding...

**[09:26] Nagatoro**

dirty books in this room!

**[09:28] Senpai**

Huh?!

**[09:29] Nagatoro**

If I find it, I win.

**[09:31] Nagatoro**

The loser has to buy pancakes.

**[09:34] Gamo**

That sounds fun.

**[09:35] Gamo**

Challenge accepted.

**[09:43] Senpai**

Y-You're not going to find any dirty books!

**[09:46] Nagatoro**

That was a suspicious reaction.

**SIGN** Announcer

**[09:51] Yoshi**

What do you think, commentator Gamo-chan?

**[09:53] Gamo**

He's clean.

**[09:55] Gamo**

Paisen is just acting sus, like usual.

**[09:58] Nagatoro**

No!

**[10:00] Nagatoro**

He's freaking out because

I'm about to find his dirty books!

**[10:03] Yoshi**

What's your take?

**[10:04] Gamo**

No way.

**[10:05] Gamo**

It's not possible.

**[10:07] Nagatoro**

Yes, it is!

**[10:08] Nagatoro**

I'm going to find it!

**[10:10] Senpai**

*I kind of do have a dirty book.*

**[10:16] Senpai**

*It's called Paraiso Harem\*.*

**[10:18] Senpai**

It's an ongoing series in what's, technically,  
a young adult magazine, but really...

**[10:23] Senpai**

*It's basically hentai manga.*

**[10:25] Senpai**

I just enjoy Yagami Rintarou-sensei's beautiful\*

*artwork and the orthodox fantasy plot.*

**[10:32] Senpai**

*I'm definitely not reading  
it for the sexy stuff.*

**[10:36] Senpai**

*And I keep it...*

**[10:42] ---**

*...in the prep room next door.*

**[10:46] Senpai**

*So there are no dirty books in this room.*

**[10:52] Yoshi**

*It's been about fifteen minutes.*

**[10:55] Gamo**

*She's just wasting time looking for it.*

**[10:58] Nagatoro**

*I'm sure he has something!*

**[11:01] Gamo**

*Just admit it.*

**[11:03] Gamo**

*Paisen's an herbivore.*

**[11:06] Yoshi**

*Herbivore!*

**[11:12] Gamo**

*Why don't you give up, already?*

**[11:14] Gamo**

*Paisen's a sheep.*

**[11:16] Yoshi**

*Sheep!*

**[11:22] Senpai**

*Too bad for you, Nagatoro!*

**[11:26] Senpai**

*You'd never find dirty books here.*

**[11:35] Nagatoro**

*It's a dirty book!*

**[11:38] Nagatoro**

*Perv! Creep! Perv! Creep!*

**[11:41] Senpai**

*Oh, no! Stop it!*

**[11:42] Senpai**

*Perv! Creep! Perv! Creep!*

**[11:45] Senpai**

*Perv! Creep! Perv! Creep!*

**[11:53] Gamo**

*Let's go.*

**[11:54] Yoshi**

*Let's go.*

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** There's No Way Creepy Senpai Could Go on a Proper Date!!

**[12:17] Nagatoro**

'Sup, Senpai?

**[12:19] Senpai**

'Sup?

**[12:30] Senpai**

*An earring.*

**[12:32] Nagatoro**

You're drawing lame stuff again.

**[12:40] Nagatoro**

This?

**[12:42] Nagatoro**

What do you think?

**[12:46] Senpai**

I-I think it looks good.

**[12:51] Nagatoro**

Thanks, Senpai.

**[12:53] Nagatoro**

I haven't had anything in lately,  
and the pierce started healing.

**[12:57] Nagatoro**

I reopened it with this.

**[13:01] Senpai**

That sounds painful.

**[13:02] Nagatoro**

It's not painful at all.

**[13:04] Nagatoro**

A little prick, maybe.

**[13:11] Senpai**

Wh-What?

**[13:14] Nagatoro**

Want to try getting your  
ears pierced too, Senpai?

**[13:18] Nagatoro**

Are you afraid of pain?

**[13:19] Senpai**

No, it's not even about the pain.

**[13:22] Senpai**

It'd be so weird for someone  
like me to have an earring!

**[13:33] Senpai**

See?

**[13:34] Nagatoro**

Nah, it wouldn't be weird.

**[13:36] Nagatoro**

You could wear it just when you're

inside, if you're embarrassed.

**[13:41] Nagatoro**

A matching earring.

**[13:48] Senpai**

*Matching earrings.*

**[13:54] Nagatoro**

Well?

**[13:55] Nagatoro**

Don't move. It's dangerous.

**[13:58] Nagatoro**

Don't worry.

**[14:00] Nagatoro**

It's just a little prick...

**[14:04] Senpai**

W-Wait!

**[14:10] Senpai**

She opened a hole.

**[14:14] Senpai**

I've been defiled...

**[14:16] Senpai**

by Nagatoro!

**[14:18] Nagatoro**

Submit!

**[14:25] Senpai**

*Huh?*

**[14:29] Senpai**

*Huh?*

**[14:35] Nagatoro**

I just pinched you!

**[14:39] Nagatoro**

Wait, you seem a bit disappointed, Senpai.

**[14:43] Senpai**

No, not really.

**[14:46] Nagatoro**

Do you really want a piercing?

**[14:48] Senpai**

Ow, ow, ow!

**[14:49] Senpai**

I-I don't!

**[14:58] Sakura**

Senpai-kun, help me.

**SIGN** Family

**SIGN** Restaurant

**[15:09] Nagatoro**

A stalker?

**[15:12] Sakura**

Yeah.

**[15:13] Nagatoro**

You were trolling that club,

**[15:15] ---**

and one of them started  
following you around like a stalker?

**[15:21] Gamo**

That's bad.

**[15:22] Yoshi**

Yeah, bad.

**[15:27] Sakura**

He's still doing it.

**[15:31] Nagatoro**

Oh, man!

**[15:33] Sakura**

I'm scared!

**[15:36] Gamo**

What do you think, Paisen?

**[15:38] Senpai**

You guys did it to yourselves.

**[15:41] Senpai**

This is what you get for  
messing with people's heads.

**[15:45] Gamo**

Look, Paisen made her cry.

**[15:52] Sakura**

Hey...

**[15:54] Sakura**

Senpai-kun, could you do something for me?

**[16:02] Sakura**

Could you pretend to be my boyfriend?

**[16:08] Sakura**

I think he might give up  
if he saw us flirting.

**[16:15] Senpai**

Wh-Why should I?

**[16:17] Sakura**

I'm single right now.

**[16:20] Sakura**

You're about the only person  
I can ask to do that.

**[16:25] Senpai**

B-But...

**[16:27] Senpai**

P-Pretend to be your boyfriend?

**[16:30] Gamo**

Why not?

**[16:32] Gamo**

Paisen would be harmless.

**[16:34] Yoshi**

Totally harmless!

**[16:36] Nagatoro**

No, he's not.

**[16:38] Nagatoro**

He's *super* harmful.

**[16:42] Nagatoro**

He's like a harmful insect.

**[16:46] Nagatoro**

Let this creepy senpai pretend  
to be your boyfriend,

**[16:50] ---**

and forget about losing your stalker...

**[16:52] Nagatoro**

You'll have twice as many!

**[16:54] Sakura**

No!

**[16:56] Sakura**

No!

**[16:59] Sakura**

No!

**[17:02] Senpai**

That's crazy talk!

**[17:04] Senpai**

I'd never do such a thing!

**[17:07] Sakura**

Then could you please  
pretend to be my boyfriend?

**[17:18] Senpai**

Sure, I guess.

**[17:33] Senpai**

*I couldn't really say no...*

**[17:36] Senpai**

*But what are you supposed to do on a date?*

**[17:38] Senpai**

*I mean, I guess it's just pretend.*

**[17:40] Senpai**

*We can just wander around.*

**[17:43] Sakura**

Senpai-kun.

**[17:46] Sakura**

Sorry, were you waiting long?

**[17:49] Senpai**

No, not really.

**[17:53] Sakura**

Okay, let's go.

**[17:56] Senpai**

S-Sure.

**[18:06] Sakura**

Senpai-kun, are you nervous?

**[18:09] Senpai**

N-Not really.

**[18:12] Sakura**

Don't worry.

**[18:14] Sakura**

I'll take the lead today.

**[18:17] Senpai**

*The lead?*

**[18:41] Gamo**

Paisen's awkward as hell.

**[18:49] Gamo**

Isn't this the kind of thing you might see in those anime shows Paisen likes?

**[18:54] Yoshi**

Totally!

**[18:56] Gamo**

For some reason, they have to pretend to be on a date.

**[19:00] Yoshi**

But...

**[19:02] Gamo**

But the act becomes real, things start heating up, and...

**[19:09] Yoshi**

And...

**[19:10] Gamo**

What they thought were fake feelings become...

**[19:13] Gamo**

An actual date!

**[19:15] Yoshi**

A date!

**[19:16] Nagatoro**

There's no way he could make it a proper date!

**[19:20] Gamo**

Why so mad?

**[19:22] Nagatoro**

I'm not mad!

**[19:25] Sakura**

About that thing I asked you...

**[19:27] Sakura**

Are you sure you're okay with it?

**[19:31] Senpai**

What do you mean?

**[19:37] Sakura**

Isn't there anyone you  
want to go on a date with?

**[19:41] Nagatoro**

N-Not really.

**[19:44] Sakura**

Yeah?

**[19:55] Nagatoro**

S-Speaking of which, where's the stalker?

**[19:59] Sakura**

I haven't seen him.

**[20:01] Person 1**

Ow! Ow!

**[20:06] Senpai**

Nagatoro!

**[20:09] Gamo**

When did that happen?!

**[20:12] Person 1**

I'm sorry!

**[20:13] Person 1**

I won't do it anymore!

**[20:14] Person 1**

Forgive me!

**[20:16] Person 1**

I'm sorry! I'm sorry!

**[20:19] Nagatoro**

Now we can end this charade.

**[20:25] Sakura**

Yeah...

**[20:26] Gamo**

What are you doing?!

**[20:27] Yoshi**

You ruined it!

**[20:29] Nagatoro**

It's better to solve the problem  
sooner rather than later, right?

**[20:31] Gamo**

But the photo ops!

**[20:33] Yoshi**

The photo ops!

**[20:35] Nagatoro**

What photo ops?!

**[20:36] Person 1**

I'm out!

**[20:37] Person 1**

I'm sorry! I won't do it again!

**[20:43] Gamo**

Okay, let's go home.

**[20:46] Sakura**

Okay!

**[20:50] Nagatoro**

Let's go home, Senpai.

**[20:53] Senpai**

Yeah.

**[20:55] Nagatoro**

Sucks to be you, Senpai.

**[20:57] Nagatoro**

There goes your much-anticipated first date.

**[21:01] Senpai**

I-It's fine.

**[21:02] Senpai**

It was just pretend, anyway.

**[21:05] Senpai**

That's one less thing to worry about.

**[21:07] Nagatoro**

Yeah, right!

**[21:08] Nagatoro**

You were having pervy thoughts, weren't you?

**[21:12] Nagatoro**

Like, you lock arms with her,

**[21:14] ---**

her breast touches you, and if you're lucky,

**[21:19] ---**

you might even lose your virginity.

**[21:22] Senpai**

Wh-Wh-Wh-Wh-What are you talking about?!

**[21:25] Nagatoro**

Pervert!

**[21:26] Nagatoro**

You're such a pervert, Senpai!

**[21:28] Senpai**

Th-That would have never happened!

**[21:30] Nagatoro**

You're not ready for going on dates, are you?

**[21:43] Senpai**

I guess you're right.

**[21:51] Nagatoro**

You're so gross, Senpai.

**[23:26] Sakura**

Points of improvement for today!

**[23:27] Sakura**

Senpai, I heard you cheated

on the dirty book hunt.

**[23:30] Yoshi**

Cheater!

**[23:31] Senpai**

No, I...

**[23:32] Sakura**

Why don't you two go out already?

**[23:35] Sakura**

Let's go home, Yoshi.

**[23:37] Yoshi**

Roger!

**[23:37] Senpai**

Wait, at least toy with me or something!

---

Revision #1

Created 2024-03-01 04:17:24 UTC by whimsee

Updated 2024-03-01 04:17:24 UTC by whimsee